

Andrea POSTA

**ПРОБЛЕМЫ ИДЕНТИЧНОСТИ В ЗЕРКАЛЕ ТЕКСТОВ ИСТОРИИ, КУЛЬТУРЫ И
ЛИТЕРАТУРЫ EGYÉNI ÉS KOLLEKTÍV IDENTITÁSOK.**

РЕД. SZABÓ TÜNDE, SZILI SÁNDOR.

SZLÁV TÖRTÉNETI ÉS FILOLÓGIAI TÁRSASÁG. SZOMBATHELY 2019

ISBN: 978-615-5819-02-5 ISSN: 2064-7301 279 P.

Identity Problems from Historical, Cultural and Literary Aspects

Abstract

This critique focuses on the latest part of the publication series by the Slavic Historical and Philological Association entitled “Individual and Collective Identities”, which is of great importance for the field of Russian Studies in Hungary as it provides a regular platform for academics with annual conferences. In the three main chapters of the book, identity is approached in different contexts from a historical, cultural, and literary point of view. For this reason, we can say that this collection stands out due to its interdisciplinary nature and complexity serving as a useful resource for those who research identity issues.

Keywords: *critique, identity, culture, history, literature*

Сборник «Индивидуальные и коллективные идентичности» содержит доклады конференции, организованной Славянской историко-филологической ассоциацией [Szláv Történeti és Filológiai Társaság] в городе Сомбатхей в 2019 году. Цель ассоциации состоит в поддержке учителей и специалистов, занимающихся языком, литературой, историей и культурой славянских народов. Чтобы осуществить свою цель, данное сообщество организует лекции, дискуссии и разные культурные программы в областях истории, культуры, лингвистики и литературы. С помощью ассоциации регулярно публикуются книги на венгерском и славянских языках, что также способствует национальному и международному распространению достижений венгерской русистики и даёт ученым платформу для исследований.

Конференция ассоциации проходит ежегодно начиная с 2011 года. Организаторы стремятся выбрать современные, всеобъемлющие и разнообразные проблемы, которые находятся на переднем плане научного дискурса. Эти темы в то же время характеризуются и междисциплинарностью, и поэтому подходит к ним можно с исторической, литературной или культурной точек зрения. Первая конференция «Визуальные и словесные представления» [«Vizuális és verbális képrábrázolások»], организованная в 2011-ом году, была сконцентрирована на разных изобразительных и вербальных репрезентациях, например на визуализации любви и смерти в творчестве Тургенева или на визуализации сада в романе «Война и мир». Конференция «Семья в истории и культуре



славянских народов» [«A család a szláv népek történetében és kultúrájában»] была проведена в 2013 году и исследовала семейные мотивы в литературе XIX – XX в. и в современном литературном контексте. Сессия чтения «История и индивидуальное существование» [«Történelem és egyéni lét», 2014] уже включает в себе аспекты кино и лингвистики. Исторические статьи конференции «Войны и миры» [«Háborúk és békék», 2015] посвящены главным образом войне, в то время как в литературном разделе есть широкий спектр исследований по различным темам, начиная с поэзии Первой мировой войны и заканчивая оппозицией «свое-чужое». Сборник «Жизненные пути, биографии» [«Éleutak, életrajzok», 2016] представляется наиболее последовательным, содержащим работы по темам исторических личностей и (авто) биографий. На конференции «Документаризм контра фикция» [Dokumentarizmus vs. fikció, 2017] ставятся сложные вопросы историзма, исторической и поэтической правды, реальности и легенды. Тексты чтения «Исторические и литературные портреты» [«Történelmi és irodalmi arcképek», 2018] посвящены портретам политиков, правителей, философов, поэтов и писателей и даже включают статью, исследующую мотив портрета и иконы в контексте литературного произведения.

Таким образом, настоящий сборник имеет значительную предысторию: сборник статей «Индивидуальные и коллективные идентичности» [«Egyéni és kollektív identitások»] является частью серии под названием «Традиция и обновление в истории и культуре славянских народов» [«Hagyomány és megújulás a szláv népek történelmében és kultúrájában»], опубликованной Славянской историко-филологической ассоциацией. С выпуска первого сборника – как мы видели – затрагивались разные междисциплинарные темы. Огромное преимущество заключается в том, что читатели могут легко ознакомиться с их материалами, так как все эти сборники доступны на сайте ассоциации, их свободно можно скачать в формате pdf.

В рассматриваемом мною сборнике «Индивидуальные и коллективные идентичности» собраны тексты по теме самоопределения личности и общества. На обложках сборников серии почти всегда присутствуют элементы живописи: картина, иллюстрация или икона. «Индивидуальная и коллективная идентичность» – не стала исключением: её обложка была разработана Шандором Бенкё с использованием картины Малевича. И художник, и конкретный выбор картины прекрасно вписываются в тему, так как проблема идентичности сыграла важную роль в жизни и творчестве самого Казимира Малевича. Имея польские корни, он родился в Киеве и стал пионером русской авангардистской живописи. Попробовав и объединив множество разных стилей, художник нашел свой голос и, наконец, разработал собственное, не традиционное, направление – супрематизм. Картина на обложке сборника является примером этого стиля. На первый взгляд, изображение женской фигуры может показаться неполным: одна сторона написана яркими цветами, а другая – имеет только слабый силуэт, на котором выделяются только глаза и рот. Этот образ является идеальным отражением сложных отношений человека со своей идентичностью, для развития которой может потребоваться целая жизнь. Полустраничное

представление может обозначать, что процесс самоопределения ещё не полностью завершён: живая, энергичная геометрическая сторона выражает, что процесс начался, но другая сторона еще не сформирована полностью, фигура все еще далека от «полной самости». Полная идентичность – это то состояние, которое может непрерывно развиваться через различные ситуации и роли в жизни человека во время процесса социализации. Однако этот процесс часто является трудным, и неизвестно, можно ли вообще говорить о законченности, о полной самости.

Проблема идентичности имеет множество перспектив для изучения, и, помимо исторических, литературных и культурных аспектов рецензируемой книги, возможно исследовать эту тему с психологической, философской и этнографической точек зрения. Данный сборник фокусируется на первых упомянутых областях, и таким образом состоит из трех частей: первая часть содержит в себе шесть статей, которые подходят к теме идентичности с исторической точки зрения, во второй части находится четыре текста, которые рассматривают вопрос самоопределения со стороны культуры, а последняя, третья часть сборника, состоит из одиннадцати статей, которые реализуют литературный подход к теме. Исключение составляет один текст: статьи сборника написаны на венгерском языке. Статьи свидетельствуют о том, что тема индивидуальности имеет сложную проблематику.

Разнообразие тем уже указана в первой части сборника, где читатель встречается с тремя историческими персонажами. Статьи Оршой Санисло, Дёрдя Бебешы и Михая Хусара представляют нам эти портреты. В первой статье изображаются женщины, которые жили в XVIII-XIX в. и решили последовать за своими мужьями в ссылку в Сибирь. В статье кратко описывается жизнь Натальи Борисовны Долгоруковой и Марии Николаевны Волконской, а затем, исходя из их воспоминаний, дается представление о судьбе этих двух женщин, которые жили в разное время, однако во многом очень похожи. Автор показывает нам причины добровольного изгнания вместе с супругами и то, как этот выбор повлиял на жизнь этих женщин. Потом читатель знакомится с великим русским генералом Иваном Фёдоровичем Паскевичем, ставшим известным в Венгрии благодаря подавлению борьбы за свободу и революцию 1848-49 гг., и по этой причине мы можем проследить связь между травмой народа и негативной коннотацией. Описывая жизнь и необычную карьеру Паскевича, автор подчеркивает, что генерал занимался только своей работой, выполнял приказы и не имел личной неприязни к венграм. После этого описывается путешествие Агоштона Трефорта, политика венгерской эпохи реформ, который занимался еврейским вопросом в России. Поездки в Москву и Санкт-Петербург в первой половине XIX в. были редкостью и во многом сформировали мировоззрение молодого дворянина. Он опубликовал три работы с описанием своего опыта, которые потом повлияли на ситуацию венгерского еврейства в эпоху реформ.

Национальная идентичность появляется в двух статьях в историческом разделе: работа Кристиана Бене знакомит нас с теми русскими добровольцами, которые записались в Свободные французские силы во время Второй мировой



войны, и, несмотря на свою национальную принадлежность, героически служили своей новой родине. Беата Варга тщательно исследует вопрос идентичности с точки зрения Украины, вызывающей в настоящее время особый интерес. В исследовании дается долгосрочный обзор наиболее важных влияющих на самоопределение нации факторов и исторических ключевых моментов развития сегодняшнего украинского национального самосознания. В последнем тексте главы вновь появляется гендерный аспект, и Вероника Бардиничек показывает, как заключенные в женских лагерях ГУЛАГа могли выражать свою идентичность в досуге и культурной жизни.

Три из четырех статей культурного блока сборника снова фокусируются на одном человеке. Жофия Месарош исследует значение слова «нигилист» и его изменения в литературных произведениях русского математика XIX века Софии Ковалевской. Как известно, в русской литературе слово «нигилизм» впервые было употреблено Н. И. Надеждиным в статье «Сонмище нигилистов», потом В. В. Берви употреблял это слово в качестве синонима к «скептицизму». В отличие от предыдущих авторов, Н. А. Добролюбов подхватил это слово, которое стало популярным крылатым выражением только после того, как И. С. Тургенев в своем романе «Отцы и дети» определил этой фразой мировоззрение своего героя, Базарова. По мнению Жофии Месарош, термин «нигилист» в более позднем революционном смысле является неточным. Через произведения трех этапов карьеры Ковалевской эта статья показывает, как слово «нигилист» становится в более позитивном свете определением «нового человека» или же человека высоко идеализированного, самоотверженного.

Согласно структуре сборника, новые аспекты вопроса идентичности появляются в свете личностей известных художников. В центре статьи Эстер Виллани и Эржебет Фаркаш стоит один из самых знаменитых российских композиторов – Пётр Ильич Чайковский. Здесь демонстрируется гендерный аспект идентичности в дополнение к национальному. Жужанна Димеши размышляет над вопросом коллективной идентичности в контексте творчества художника, писателя и визуального дизайнера Павла Зальцмана. Часть сборника, посвященная вопросам культуры, заканчивается статьей Эдит Гильберт. Ее научная работа тесно связана с темой исследования Каталин Кроо, однако это сочинение находится уже в литературной главе. Оба исследования посвящены появлению идентичности в литературных произведениях или через них. Эдит Гильберт исследует, как изображение путей самоопределения некоторых персонажей из романа Булгакова «Мастер и Маргарита», сценической версии «Идиота» в дебrecенском театре им. Чоконаи, спектакля театра им. Радноти под названием «10» и произведения Улицкой «Сонечка» влияют на процесс самоопределения самого читателя / зрителя.

В уже упомянутой статье Каталин Кроо возникает вопрос характеристики, идентичности личности главного героя повести Достоевского «Записки из подполья» и расположения антропологической проблемы, связанной с литературным персонажем в целом произведении с двух точек зрения. Известный достоевед анализирует, как главный герой позиционирует себя по отношению



к другим, интерпретируя эпизоды «приключенческих историй» второй части текста («стычка» с офицером, обед с давними школьными «товарищами» и две встречи с Лизой). Затрагивая проблемы взаимоотношений между индивидуальной и коллективной идентичностью, Каталин Кроо анализирует и семантическую плоскость текста, изучает важность наименьшего элемента повествования. В статье предлагается модель, основанная на теоретических положениях М. Бахтина, для прослеживания концептуализации поэтики «Я» и «других» в творчестве Достоевского.

Литературная глава уже меньше фокусируется на проблеме национальной и гендерной идентичности, но также является чрезвычайно разнообразной и комплексной с точки зрения отдельных литературных текстов, эпох и авторов. Петер Бали Фаркаш, как и Каталин Кроо, также выбирает произведение Достоевского и анализирует краткую сцену на Вознесенском мосту в романе «Преступление и наказание», фокусируясь на развитии главного героя Раскольникова семиотически. По мнению Петера Бали Фаркаша, эта маленькая часть подготавливает на мотивационном уровне пробуждение совести Раскольникова и его путь к покаянию. Статья Кати Юрачек также в основном связана с изображением персонажа: исследователь отслеживает в повести Ивана Бунина «Братья», в какой степени оппозиция Востока и Запада, оппозиция *своей* и *чужой* влияют на идентичность действующих героев. Под конфликтом Востока и Запада автор статьи имеет в виду конфликт в смысле постколониальной критики, основанной на произведении Эдварда Саида «Ориентализм». Циклический, похожий на миф сюжет повести Бунина разворачивается в бывшей британской королевской колонии, на Цейлоне, и ее персонажи резко разделены на группы восточного и западного характера. Статья анализирует семантическую структуру на уровнях сюжета, изображения персонажа, географического и социального контекста и пытается интерпретировать нарративный голос.

В контексте романа пражского писателя Иржи Вейля «Москва на границе», Эржебет Шиллер исследует вопрос индивидуальной и коллективной идентичности и проводит параллель с рассказом Набокова под заглавием «Облако, озеро и башня». В романе Вейля мы познаем жизнь советской столицы глазами иностранцев. Соответствие с набоковским рассказом проистекает из того факта, что исходная ситуация произведения «Облако, озеро и башня» противоположна этой ситуации: русский эмигрант противопоставлен немецкой группе. Эржебет Шиллер отмечает, что в тревожном рассказе Набокова коллективная идентичность немецких туристов развивается, с одной стороны, из-за общего врага, а с другой – язык является средством усиления коллективной идентичности. Статья Жофии Калавски органично связана с этим аспектом, который через пушкинскую юмореску Михаила Зощенко чутко представляет, как тоталитарное государство пытается навязать свою точку зрения обществу. В то же время в статье рассматриваются не только фальшивые моменты пушкинского культа советских времён, но и возрождение пушкинских текстов в рассказе Зощенко, посредством чего осуществляется и конфронтация пушкинского культа, сформированного властью, с культом Пушкина индивидуального характера.



Хотя гендерный вопрос, который в наше время часто стоит в центре научного дискурса, упоминается несколько раз в данном сборнике, в литературной главе только одна русскоязычная статья посвящена этой теме. Александра Банченко рассматривает особенности женского авторства в русской литературе XIX века. Статья знакомит читателя с характеристиками автобиографий, написанных женщинами, их стилем, распределением жанров, изображением женщин, характерными мотивами и вопросами авторства, рассказчика, героя.

Термин «кризис идентичности» был впервые использован немецким психоаналитиком Эриком Х. Эриксеном для конфликта, который возникает в нас, в людях, когда мы покидаем одну фазу нашей жизни и переходим в другую. С самого начала истории культуры и до современных произведений этот конфликт является общей темой в литературе и в других видах искусства. Этот вопрос находится в центре трагедии древнегреческой драмы царя Эдипа; в центре шекспировской трагедии, в которой мы можем следовать стремлению Гамлета к идентичности, и, например, в романе «Миссис Дэллоуэй» Вирджинии Вульф также прекрасно иллюстрируется неопределенность идентичности после Первой мировой войны. В сборнике «Индивидуальная и коллективная идентичность» кризис самоопределения играет важную роль в двух работах. Иштван Надь сопоставляет фрейдистский феномен «недомогания» с работами В. В. Розанова, призывая его автобиографические произведения раскрыть глубины авторского поведения философа. Жужанна Калафатич анализирует мотив самоисследования и посттравматического учета в жизни человека в современном романе Евгения Водолазкина «Авиатор», который является богатым источником проблематики кризиса идентичности.

Лаура Тотова пытается проиллюстрировать механизм «фрейма» в серии драм Л. Петрушевской «Квартира Колумбины». «Фрейм» понимается автором на основе теоретических работ Р. Н. Энтмана, К. Филлмора и М. Минского как разновидность познавательной деятельности, в которой люди принимают решения, связывая свои существующие возможности с позитивными или негативными коннотациями. Четыре драмы в этом цикле изобилуют примерами этого явления в форме манипулятивных персонажей и ситуаций.

В центре последних двух работ этой главы ставится проблема авторской идентичности в современных произведениях. Тюнде Сабо исследует, как Борис Пастернак повлиял на самоопределение Людмилы Улицкой. Это отношение ясно прослеживается в её работах. По общему признанию, Улицкая является большим поклонником Пастернака, и в ее текстах мы часто находим четкие упоминания и конкретные ссылки на произведения писателя-лауреата Нобелевской премии. В этом последовательно-логическом исследовании автор анализирует конкретные интертекстуальные ссылки и ищет дальнейшие возможные связи между романами «Лестница Якова» и «Доктор Живаго», основываясь как на времени и месте сюжета, так и на жизни героев. В дополнение к прозе и драме, наконец, появляется третий род литературы – лирическая поэзия. Сборник заканчивается статьей Ильдико Регеци, где анализируются мистификации и ролевые игры, напоминающие героев Чехова в творчестве



современного трансильванского поэта Ласло Кирая. Автор предполагает, что так называемые «русские стихи» венгерской лирики также являются средствами тематизации вопросов собственной и национальной идентичности.

В целом читатель имеет чрезвычайно комплексный сборник. С одной стороны, эта сложность является результатом рассмотрения вопроса об индивидуальной и коллективной идентичности с исторической, культурной и литературной точек зрения, а с другой – из-за отчетливых тематических разнообразий глав сборника. Литературная часть является особенной, потому что кроме статей, содержащих анализ известных классических текстов русской литературы, читатель имеет возможность познакомиться с исследованиями, в рамках которых интерпретируются центральноевропейские произведения. С точки зрения литературных эпох, можно сказать, что в сборник входят в форме объекта изучения более и менее известные тексты с XIX в. по настоящее время. Видимо, аспект коллективной идентичности доминирует в сборнике, а гендерная идентичность анализируется меньше. Интерпретации основаны на различных методологиях: читатель находит примеры исследований исторической биографии и создания нации, сравнительного анализа, подхода к феномену с идеологической точки зрения и поэтического изучения различных художественных произведений. Разнообразие тем и подходов ясно демонстрирует неисчерпаемость проблемы идентичности и ее актуальность для многих дисциплин.

В заключение я хотела бы подчеркнуть, что редакторы сборника, являющиеся в то же время и организаторами серии конференций, вновь составили интересный материал на высоком профессиональном уровне. «Индивидуальные и коллективные идентичности» отлично вписываются в серию «История и культура народов России» и являются достойным продолжением серии конференций «Традиция и обновление в истории и культуре славянских народов». Опять же, был подготовлен сборник, который служит полезным ресурсом для тех, кто занимается вопросами идентичности. Междисциплинарный характер и компаративные темы сборника позволяют привлечь более широкую аудиторию. Данная тема сама по себе является отличной возможностью для диалога и для противоречивых перспектив, заставляет мыслить объективно о себе и других, об отношениях личности и коллектива.

Andrea POSTA [Андреа ПОШТА]

Дебреценский университет

Докторская школа литературоведения и культурологии

Дебрецен, Венгрия

posta.andrea@arts.unideb.hu

